



IP Telephony

Contact Centers

Mobility

Services

## **T3 Classic raccordé a IP Office / Integral 5**



Benutzerhandbuch

Usørguide

Manual de usuario

**Manuel utilisateur**

Manuale d'uso

Gebruikersdocumentatie

# Sommaire

## Se familiariser avec son téléphone

Remarques importantes .....	3
Vue d'ensemble de votre T3 Classic .....	6
Vue d'ensemble des touches .....	7
Règles élémentaires d'utilisation .....	8

## Téléphoner comme vous en avez l'habitude

Répondre aux appels .....	12
Appeler quelqu'un .....	15
Établir plusieurs communications .....	19
Appeler sans décrocher .....	23

## Pour un plus grand confort d'utilisation

Utiliser la liste d'appels .....	26
Renvoyer des appels (IP Office) .....	29
Verrouiller le téléphone .....	35
Utiliser l'annuaire téléphonique .....	37
Téléphoner avec des partenaires .....	40

## Configuration individuelle du téléphone

Régler acoustique, contraste et langue .....	42
Attribuer des fonctions / numéros d'appel à des touches .....	46
Modifier les paramètres de base .....	50

## Accessoires\*

Modules* .....	56
Le module DSS .....	57
Combiné .....	58

## À consulter en cas de besoin

Fonctions du téléphone et symboles .....	61
Tableau des caractères .....	63
Vue d'ensemble du menu .....	64
En cas de difficultés .....	65
Index .....	67

## Remarques importantes

### Installations auxquelles vous pouvez raccorder votre téléphone

Ce téléphone est conçu uniquement pour être connecté à une installation de téléphonie de la société Avaya-Tenovis. Il ne doit pas être directement relié au réseau téléphonique public.

### Déclaration de conformité

Nous, Avaya-Tenovis GmbH & Co. KG, déclarons que le téléphone T3 Classic respecte les exigences fondamentales et les autres dispositions pertinentes de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone est conçu pour être raccordé aux interfaces numériques des installations de télécommunication Avaya-Tenovis et respecte les exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce téléphone n'est pas conçu pour être raccordé directement à des interfaces de réseaux de télécommunication publics.

En cas de problèmes de fonctionnement, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou au Service après-vente.

Vous pouvez obtenir la déclaration de conformité allemande à l'adresse Internet suivante : <http://www.tenovis.com/deutsch/verzeichnis/conformance.htm> ou chercher dans l'index le mot-clé « conformity ».



### Déclaration de conformité (modules)

*En cas d'utilisation avec les modules de lien et DSS:*

Ce module de lien / DSS est conçu pour être raccordé à des téléphones T3 et respecte les exigences fondamentales de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

Ce module de lien / DSS est destiné à être utilisé avec des téléphones T3 exclusivement.

## Remarques importantes

### Conseils pour le lieu d'installation

Nous vous recommandons de placer un support anti-dérapant sous votre téléphone, surtout si le meuble est neuf ou s'il vient d'être enduit d'un produit d'entretien. Le vernis ou le produit d'entretien peut contenir des substances susceptibles de ramollir la base de votre téléphone, ce qui risquerait de laisser des traces indésirables sur la surface du meuble. Avaya-Tenovis décline toute responsabilité pour des dégradations de ce type.

### Réparations

Seules les personnes qualifiées sont autorisées à réparer le téléphone et à effectuer des interventions sur l'appareil. N'ouvrez jamais le téléphone. Cela pourrait provoquer des dommages irréparables.

### Chapitres à lire en priorité

Vous devez absolument lire les chapitres suivants. Ils expliquent les différentes parties de votre téléphone. Vous apprendrez également comment utiliser votre téléphone.

Vue d'ensemble (→ P. 6)

Règles élémentaires d'utilisation (→ P. 8)



- Vous trouvez généralement ces points en bas d'un chapitre. Ils comprennent des informations complémentaires qui vous aideront à mieux utiliser les fonctions de votre téléphone.

### Fonctions supplémentaires

Les fonctions marquées d'une \* ne font pas partie des fonctions programmées par défaut de votre téléphone.

D'autres fonctions peuvent être bloquées ou non disponibles – en fonction du logiciel du système –. Si vous souhaitez utiliser une de ces fonctions, veuillez prendre contact avec votre service après-vente.

## Remarques importantes

### ... téléphoner en tout confort

Vous pouvez procéder aux configurations suivantes immédiatement ou lors de votre première communication:

- Adaptez le volume (→ P. 43) des sonneries, du combiné et les configurations pour la fonction mains-libres (→ P. 44) à votre environnement.
- Adaptez le contraste de l'écran (→ P. 43) aux conditions d'éclairage existantes.
- Sélectionnez la langue (→ P. 45) dans laquelle tous les messages doivent apparaître sur l'afficheur. Les langues disponibles sont l'allemand, l'anglais, le français, l'italien, l'espagnol et le néerlandais.
- Enregistrez les numéros que vous utilisez fréquemment dans votre propre annuaire (→ P. 37). Vous pouvez modifier vous-même les données sauvegardées dans votre annuaire personnel.

### Manuel d'utilisation dans d'autres langues

Vous aimeriez pouvoir consulter ce manuel d'utilisation dans une autre langue? À l'aide de notre page d'accueil <http://www.avaya.tenovis.com> vous pourrez accéder à notre base de données documentaire. Vérifiez si vous pouvez télécharger la version linguistique souhaitée.

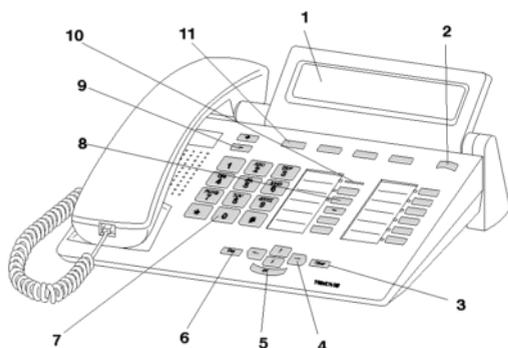
### Débarrassez-vous correctement de vos anciens appareils - l'environnement vous en sera reconnaissant



Les appareils électriques et électroniques identifiés par ce symbole peuvent contenir des substances dangereuses pour l'homme et l'environnement. Pour cette raison, ces appareils ne doivent pas être éliminés en même temps que les déchets ménagers (de votre poubelle). Pour protéger notre environnement, il existe ainsi des points de collecte publics réservés à l'élimination des appareils électriques et électroniques identifiés par ce symbole.

Afin d'éviter que ces substances ne se propagent dans notre environnement, et afin de réduire la pollution des ressources naturelles, vous avez également la possibilité de participer au système de reprise des appareils usagés d'Avaya-Tenovis. Dans le cadre de ce système, les appareils usagés bénéficient d'un recyclage spécialisé, ou bien leurs divers composants sont récupérés.

## Vue d'ensemble de votre T3 Classic



1	Afficheur
2	Commutateur de niveau pour les touches d'afficheur
3	Touche Clear
4	Touches fléchées pour naviguer dans l'afficheur
5	Touche OK
6	Touche Escape
7	Touches alphanumériques
8	Touches de fonction, certaines avec diodes électroluminescentes (LED)
9	Touches Volume / Contraste
10	Affichage d'appel en attente
11	Touches de l'afficheur pour les numéros directs, les fonctions et les partenaires

## Vue d'ensemble des touches



Touches alphanumériques : pour composer les numéros et entrer des codes et du texte. Les lettres inscrites permettent de composer des textes (numéros spéciaux).



Étoile et dièse : Fonctions spéciales



Escape : Pour mettre fin à la connexion en cours pendant une communication. Interrompt une saisie de données (le menu directement supérieur apparaît à l'afficheur).



Clear : pour effacer le caractère précédant le curseur. Si le curseur se trouve après le dernier caractère saisi, il sera effacé.



Flèche vers le haut / vers le bas : pour déplacer le curseur vers le haut ou le bas de l'afficheur.



+/- : pour augmenter ou diminuer le volume ou le contraste.



Flèche vers la gauche / droite : pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite de l'afficheur.



Entrée : pour appeler la rubrique sélectionnée ou confirmer une entrée.



Commutateur de niveau : pour sélectionner le niveau suivant des touches d'afficheur.



Touches de fonction :

- 4 touches d'afficheur.
- 6 touches de fonction programmables dont 6 avec diodes électroluminescentes.
- 5 touches de fonction préprogrammées: Menu (la touche possède un dessin précis sur la face supérieure), Mains libres/Ecoute ampl., Secret (couper le microphone), Bis et Double-appel.



- L'affectation par défaut des touches de fonction est indiquée sur la bande de marquage jointe.

## Règles élémentaires d'utilisation

Vous pouvez, à l'aide du menu, sélectionner et exécuter les principales fonctions. Pour faciliter l'utilisation du téléphone, vous pouvez programmer les fonctions dont vous vous servez le plus souvent sur les touches de fonction. Certaines fonctions sont déjà affectées à certaines touches au départ de l'usine.

### Sélectionner les fonctions dans le menu

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 ou  feuilletez jusqu'à la rubrique souhaitée.

 Validez la sélection. La fonction sélectionnée s'affiche. Dans de nombreux cas un sous-menu s'affiche. Vous pouvez également feuilleter le sous-menu comme le menu.



- Vous trouvez toutes les fonctions dans la vue d'ensemble du menu (→ P. 64).

### Annuler ou terminer une procédure

Si vous avez saisi une entrée ou un réglage incorrects :

 Appuyez (plusieurs fois si nécessaire) sur la touche Esc. pour annuler l'opération. Vous revenez alors à l'afficheur au repos.



- Vous ne pouvez pas annuler les configurations suivantes en appuyant sur la touche Escape :
  - les modifications de l'affectation des touches de fonction.
  - les réglages qui ont été modifiés avec la touche OK.

### Comment se servir de afficheur

Les messages à l'afficheur vous guident étape par étape. L'afficheur vous fournit de nombreuses informations concernant, par exemple, la communication en cours.

Le numéro d'appel de chaque appelant RNIS externe apparaît à l'afficheur, si l'appelant n'a pas désactivé l'affichage de son numéro. Vous pouvez ainsi voir qui vous appelle. Si le nom et le numéro de téléphone de l'appelant sont mémorisés dans votre installation téléphonique, c'est son nom qui sera affiché en cas d'appel.

Les 4 touches sous l'afficheur ont des fonctions différentes selon l'action que vous effectuez. Vous pouvez lire sur l'afficheur la fonction active de chaque touche.

## Règles élémentaires d'utilisation

### Affichage de la fenêtre au repos

L'afficheur indique au repos :

- votre numéro d'appel et votre nom
- la date et l'heure
- L'affectation des touches d'afficheur
- Messages d'état, le cas échéant

### Fenêtre d'information

--- Info ---			
Fonction impossible			
Lgn 1	Lgn 2	Liszt	Chopin

Il arrive que la fenêtre d'information apparaisse. Elle vous livre des informations importantes et vous prévient, par exemple, lorsqu'une certaine fonction ne peut pas être exécutée ou lorsque vous avez modifié un réglage. Au bout d'un certain temps, elle disparaît automatiquement.

### Messages d'état

14 Wagner 27.05.01 13:22			
Renvoi de 4712 -			
Liste d'appels			
Lgn 1	Lgn 2	Liszt	Chopin

Votre téléphone vous indique, en cas de besoin, des messages textuels supplémentaires sur l'afficheur en mode veille. Cela se produit lorsque des informations importantes vous sont destinées (par exemple, une nouvelle entrée dans la liste d'appels) ou lorsque vous avez activé des fonctions particulières (par exemple, « Renvoi de 4712 »).

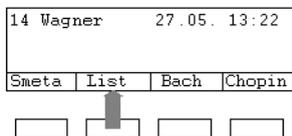
Vous pouvez appeler la rubrique correspondante à partir d'un message d'état, par exemple, pour modifier la configuration.

⏴ Feuilletez jusqu'au message d'état souhaité.

OK Validez la sélection.

## Règles élémentaires d'utilisation

### Touches afficheur



Votre téléphone dispose de quatre touches de fonction particulières, les touches d'afficheur. L'afficheur indique pour chaque touche sa signification actuelle.

Exemple : La deuxième touche permet d'afficher la liste. Si vous appuyez sur cette touche, la fonction Liste se lance.

### Touches d'afficheur à plusieurs niveaux

Pour chaque niveau, quatre affectations de touche apparaissent sur l'afficheur. Vous pouvez toutefois attribuer plusieurs affectations à chaque touche. Vous pouvez affecter aux touches d'affichage du premier niveau des partenaires, ou les fonctions que vous souhaitez. En conditions normales d'utilisation, ce premier niveau est affiché.

Vous pouvez attribuer des destinations aux touches d'afficheur dans d'autres niveaux. Vous pouvez passer d'un niveau à l'autre avec le commutateur de niveau.

 Appuyez Le niveau suivant est affiché. Les fonctions actuelles sont indiquées sur l'afficheur.

 Appuyez Retourner au premier niveau.

## Règles élémentaires d'utilisation

### Entrer un texte

Les touches numériques vous permettent d'entrer des lettres et des chiffres, par exemple, pour les noms insérés dans l'annuaire local. Les lettres figurent sur les touches numériques. Lorsque c'est nécessaire, votre téléphone bascule automatiquement sur la saisie de lettres et de caractères.

Exemple : saisie du nom « JOHN » :

 Appuyez une fois sur la touche JKL. La mention suivante s'affiche J. Attendez quelques instants jusqu'à ce que le curseur passe à droite des lettres.

   Appuyez trois fois sur la touche MNO. JO est affiché. Attendez quelques instants jusqu'à ce que le curseur passe à droite des lettres.

  Appuyez deux fois sur la touche GHI. JOH est affiché. Attendez quelques instants jusqu'à ce que le curseur passe à droite des lettres.

  Appuyez deux fois sur la touche MNO. L'afficheur indique JOHN.

### Effacer des lettres

 Efface le caractère saisi sélectionné à l'afficheur. Si le curseur se trouve après le dernier caractère saisi, il sera effacé.

### Passer des lettres majuscules aux lettres minuscules

 Appuyez sur cette touche pour le passage des majuscules aux minuscules et inversement.

### Saisir des caractères spéciaux

Tous les caractères possibles ne sont pas inscrits sur les touches numériques. En plus des caractères imprimés, d'autres caractères sont également présents en arrière-plan sur chaque touche.



- Le Tableau des caractères (→ P. 63) présente un aperçu de tous les caractères possibles.

## Répondre aux appels

Vous pouvez décrocher normalement le combiné et parler au correspondant.

Lorsqu'un autre usager interne reçoit un appel, vous pouvez intercepter cet appel et le prendre sur votre téléphone.

La touche Mains-libres permet également de répondre à des appels et de téléphoner sans décrocher.

Il est possible de programmer votre téléphone de manière à ce que le mode Mains-libres soit automatiquement activé pour chaque appel interne. Vous pouvez ainsi communiquer immédiatement avec la personne qui vous appelle sans avoir à décrocher (Mains-libres automatique en cas d'appel entrant (→ P. 51)).

Il est également possible de ne pas prendre immédiatement les appels mais de les mettre en attente. Vous pouvez ainsi terminer tout d'abord une opération en cours (par exemple l'édition d'une entrée de l'annuaire).

Vous pouvez également renvoyer l'appel d'un appelant sans prendre la conversation.

Recevoir un appel (→ P. 13)

Si un autre téléphone est appelé (intercepter) (→ P. 13)

Si un groupe est appelé (intercepter groupe) (→ P. 14)

Prendre un appel destiné à un partenaire (→ P. 13)

Appel pendant une communication (intrusion) (→ P. 14)

Appel pendant une programmation (→ P. 14)

Renvoi d'appel (→ P. 14)

## Répondre aux appels

### Recevoir un appel

Votre téléphone sonne. L'afficheur indique un appel.



Décrochez.



- Pour téléphoner sans décrocher : appuyez sur la touche de fonction «Mains libres / Ecoute ampli.».
- Si vous recevez un appel renvoyé, le numéro ou le nom de l'appelant vous sera indiqué.
- Si vous souhaitez que votre interlocuteur n'entende pas ce qui se dit dans la pièce, vous pouvez appuyer sur la touche de fonction «Secret». Pour qu'il entende à nouveau, appuyez une nouvelle fois sur cette touche.

### Prendre un appel destiné à un partenaire

Si vous avez affecté une touche d'afficheur ou de fonction à un partenaire : un partenaire reçoit un appel.

 Appuyez sur la touche d'afficheur ou de fonction correspondant au partenaire recevant l'appel.



Décrochez.

### Si un autre téléphone sonne (intercepter)

Un autre téléphone sonne.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Interc. de.*

 Validez la sélection.

 ...  Composez le numéro du téléphone qui sonne.



Décrochez. Vous parlez avec l'appelant.

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

## Répondre aux appels

### Si un groupe est appelé (intercepter)

Un groupe reçoit un appel. Le téléphone d'un membre du groupe sonne.

 Appuyez sur la touche de fonction "Interc. de". Tous les groupes dont vous faites partie s'affichent.

 Feuilletez jusqu'au groupe pour lequel l'appel de groupe a lieu.

 Décrochez. Vous parlez avec l'appelant.



- Au lieu de sélectionner un groupe, vous pouvez aussi saisir directement le numéro d'appel du groupe.

### Appel pendant une communication (intrusion)

Vous téléphonez. Un deuxième appel arrive. Vous entendez une sonnerie unique. L'appelant est affiché en tant que rubrique de tête.

 Prenez l'appel. Le premier usager est en attente et n'entend pas votre conversation.



- Afin que le deuxième appel s'affiche, la fonction Intrusion doit être activée.

### Appel pendant une programmation

Vous recevez un appel mais souhaitez terminer une programmation sur votre téléphone avant de répondre.

Vous êtes en cours de programmation. Un appel arrive.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Mettre en garde`.

 Validez la sélection. Vous pouvez continuer votre opération de programmation. Une fois que vous aurez terminé, l'appel en attente sera affiché.

### Renvoi d'appel

Vous recevez un appel extérieur et désirez transférer l'appelant sur un autre poste :

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoyer vers`.

 Validez la sélection.

 **1**  **5** ... Composez le numéro d'appel sur lequel vous souhaitez renvoyer les appels.

 L'appel est renvoyé.

## Appeler quelqu'un

Vous pouvez téléphoner normalement à l'intérieur et à l'extérieur de votre installation: composez directement le numéro de poste interne ou le numéro d'appel externe.

Vous pouvez répéter les 10 derniers numéros composés (touche Bis) et composer les numéros les plus fréquemment utilisés à l'aide des touches d'affichage.

Lorsqu'un poste interne est occupé, vous pouvez vous faire rappeler dès qu'il est de nouveau libre.

Vous pouvez intervenir dans une autre conversation au sein de votre installation si vous souhaitez communiquer un message urgent à un des interlocuteurs.

Si votre correspondant ne doit pas voir qui l'appelle, vous pouvez également utiliser un appel anonyme.

Vous pouvez également faire des annonces aux usagers de votre installation en utilisant le haut-parleur intégré. Vous pouvez parler à divers participants ou groupes.

Appeler dans votre installation téléphonique ou en dehors de celle-ci. (→ P. 16)

Appeler quelqu'un par simple appui sur une touche (→ P. 16)

Répétition du dernier numéro composé (→ P. 16)

rappel automatique (→ P. 17)

Intervenir dans une communication établie (Intrusion)\* (→ P. 17)

Appel anonyme (→ P. 18)

Annonce (→ P. 18)



- Certaines installations nécessitent un code particulier pour les appels externes, le préfixe de prise réseau. Votre administrateur réseau vous expliquera cela plus précisément.

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

## Appeler quelqu'un

### Appeler dans votre installation téléphonique ou en dehors de celle-ci.

 0 ... 9 Composez le numéro d'appel.

 décrochez.



- Vous pouvez également décrocher le combiné avant d'entrer le numéro d'appel. Cependant, vous ne pourrez plus corriger le numéro en cas d'erreur dans la composition du numéro.
- Si vous désélectionnez Appel direct (→ P. 52), vous pouvez encore corriger le numéro en cas de saisies incorrectes avant d'effectuer l'appel.
- Le cas échéant, vous devrez aussi composer avant toute chose un préfixe d'accès réseau lors de vos appels externes. Consultez votre administrateur de système.

### Appeler quelqu'un par simple appui sur une touche

 Appuyez sur la touche d'afficheur ou de fonction correspondant à l'utilisateur souhaité.

 décrochez.



- Pour affecter un numéro d'appel sur une touche d'appel direct, veuillez consulter le chapitre Attribuer des fonctions / numéros d'appel à des touches (→ P. 46).

### Répétition du dernier numéro composé

Vous pouvez recomposer automatiquement un des 10 derniers numéros d'appel externes.

 Appuyez sur la touche "Bis".

 Feuilletez jusqu'au numéro souhaité, par ex. 01 97 50 50 50.

 décrochez.

## Appeler quelqu'un

### Lorsque le numéro appelé est occupé (rappel automatique)\*

Le numéro interne est occupé.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Rappel**.

 Validez la sélection.



Raccrochez. Dès que le poste se libère, votre téléphone sonne.



Décrochez. L'autre numéro sera automatiquement appelé par l'installation.



- En cas d'appels externes, le « Rappel automatique » est proposé uniquement lorsque l'opérateur réseau et le type du raccordement de l'installation le permettent.

### Intervenir dans une communication établie (Intrusion)\*

Vous appelez un usager interne. L'usager est déjà en communication. Vous voulez intervenir dans la conversation:

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Intrusion**.

 Validez la sélection. Tous les participants à la conversation entendent une tonalité d'intrusion. Vous prenez maintenant part à la communication et pouvez parler aux autres usagers.



- L'entrée en tiers n'est possible qu'à l'intérieur de votre installation. Cette fonction doit avoir été autorisée pour votre téléphone et le téléphone concerné. Adressez-vous en cas de besoin à votre administrateur système.
- Terminer une entrée en tiers : raccrochez ou appuyez sur la touche **Escape**.

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

## Appeler quelqu'un

### Appel anonyme

 ...  Composez le numéro d'appel.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Appel anonyme.

 Validez la sélection.

 Décrochez. Votre numéro d'appel n'est pas transmis au correspondant.



- La fonction "Appel anonyme" doit être autorisée par votre opérateur réseau.

### Annonce

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Annonce.

 Validez la sélection.

 ...  Saisissez le numéro d'appel ou le numéro de groupe pour lequel vous souhaitez enregistrer votre annonce.

 Décrochez. Vous pouvez alors faire votre annonce. Le participant isolé ou tous les membres du groupe entend(ent) votre annonce.



- Au lieu de saisir un numéro de groupe, vous pouvez aussi sélectionner un groupe affiché et confirmer par la touche OK.
- Vous entendez l'annonce uniquement avec le combiné, lorsque vous décrochez celui-ci.

## Établir plusieurs communications

Au cours d'une conversation, vous pouvez prendre un autre appel (intrusion (→ P. 53)). Vous pouvez parler alternativement à plusieurs interlocuteurs et passer librement de l'un à l'autre.

Vous pouvez parler simultanément à plusieurs interlocuteurs (conférence).

Communication avec un tiers pendant un appel (Double-appel) (→ P. 20)

Commuter entre les correspondants externes (va-et-vient) (→ P. 20)

Transférer un appelant (→ P. 20)

Transférer un appel supplémentaire (→ P. 21)

Conférence - 3 participants (→ P. 21)

Conférence - plusieurs participants (→ P. 22)

Mettre en communication les participants à une conférence (→ P. 22)

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

## Établir plusieurs communications

### Communication avec un tiers pendant un appel (Double-appel)

Pendant la communication :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente et n'entend plus la conversation.

 Composez le numéro du destinataire du double-appel. Effectuez la communication en double-appel.

 Le cas échéant, couper la connexion avec le participant à la communication en double-appel.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Retour à . . . .*

 Validez la sélection.

Vous êtes de nouveau en communication avec le premier correspondant. L'autre correspondant est en attente.



- Vous pouvez également appeler le deuxième correspondant en appuyant sur une touche de fonction si vous l'avez affecté à une touche partenaire ou si vous avez affecté son numéro (touche d'appel direct).

### Commuter entre les correspondants externes (va-et-vient)

Vous désirez parler à un interlocuteur en attente (par exemple, le 01.97.50.50.50) :

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Retour à 06975058.*

 Validez la sélection. L'autre correspondant est en attente.

### Transférer un appelant

Votre correspondant souhaite être transféré:

 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente et n'entend plus la conversation.

 Composez le numéro sur lequel vous voulez transférer l'appel.

 Raccrochez. Le correspondant en attente sera mis en communication.



- Vous n'avez pas besoin d'attendre que le correspondant en attente prenne l'appel.

## Établir plusieurs communications

### Transférer un appel supplémentaire

Quelqu'un vous appelle pendant une communication, par exemple, le 01.97.50.50.50:

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `Appel` de 01 97 50 50 50.

 Validez la sélection. Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier correspondant est en attente et n'entend pas votre conversation.

Vous souhaitez maintenant transférer l'appelant supplémentaire, par exemple, au numéro 1234:

 Appuyez sur la touche de fonction «En attente».

 Composez le numéro sur lequel vous voulez le transférer, dans cet exemple le 1234. Vous pouvez maintenant annoncer l'appelant. Votre premier correspondant attend.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `Transf. vers` 01 97 50 50 50.

 Validez la sélection. Vous êtes de nouveau en communication avec votre premier correspondant.

### Conférence - Faire participer un tiers à la conversation

Pendant que vous téléphonez (par exemple, au 01.97.50.50.50):

 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente.

 Composez le numéro du deuxième participant à la conférence.

Une fois en communication avec ce correspondant, vous pouvez commencer la conférence.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `Confér..`

 Validez la sélection.



- Terminer la conférence : Chaque participant peut quitter la conférence : en raccrochant le combiné.
- Si le troisième correspondant ne répond pas : retourner au premier correspondant par le biais de la rubrique `Retour à ...`

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

## Établir plusieurs communications

### Conférence avec plus de trois participants

Vous téléphonez au premier interlocuteur qui souhaite participer à votre conférence :

 Appuyez sur la touche de fonction « Double appel ». Le correspondant est en attente.

 ...  9 Composez le numéro du deuxième participant à la conférence.

Attendez jusqu'à ce que vous soyez mis en communication avec ce participant.

 > Appuyez à nouveau sur la touche de fonction « Double-appel ». Les deux premiers interlocuteurs sont en attente.

Appeler le cas échéant d'autres interlocuteurs et les « mettre en garde » également.

 ↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique *Conférence*.

 OK Validez la sélection.

Vous êtes maintenant avec tous les interlocuteurs en attente dans une conférence.



- Terminer la conférence : Chaque participant peut quitter la conférence en raccrochant le combiné.
- Le nouvel abonné appelé ne répond pas : retourner à un correspondant en attente par le biais de la rubrique *Retour à . . . .*

### Mettre en communication les participants à une conférence

Pendant la conférence:

 Raccrochez.

## Appeler sans décrocher

Pour entendre ce que vous dit le correspondant sans décrocher, activez le haut-parleur de votre téléphone.

Vous pouvez également appeler quelqu'un en mains-libres. Vous n'avez alors pas besoin de décrocher le combiné. Vous pouvez également activer la fonction mains-libres en cours de communication pour poursuivre la conversation en laissant le combiné raccroché.

Activer l'écoute amplifiée / le mains-libres pendant la conversation (→ P. 24)

Appeler quelqu'un avec le combiné raccroché (mains-libres) (→ P. 24)

Poursuivre une communication mains-libres avec le combiné (→ P. 24)

Terminer une communication mains-libres (→ P. 25)

Conseils sur l'écoute amplifiée et la fonction Mains-libres (→ P. 25)

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

## Appeler sans décrocher

### Activer l'écoute amplifiée / le mains-libres pendant la conversation

Pendant que vous téléphonez combiné décroché :

*Commuter sur Écoute amplifiée :*

 Appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED s'allume). Vous entendez votre correspondant par le haut-parleur de l'appareil.

*Commuter sur mains-libres:*

 Appuyez de nouveau sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED clignote). Le micro est activé. Vous pouvez reposer le combiné et parler les mains libres.

*Régler le volume de l'écoute amplifiée :*

   Appuyez sur les touches + et –.



- Vous pouvez désactiver le haut-parleur en mode écoute amplifiée en appuyant deux fois sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED s'éteint).

### Appeler quelqu'un avec le combiné raccroché (mains-libres)

  Composez le numéro d'appel.

 Appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED clignote).

Lorsque votre correspondant répond, vous l'entendez dans toute la pièce et vous pouvez lui parler alors que le combiné est raccroché.



- À chaque fois que vous activez la fonction mains-libres, la LED à proximité de la touche de fonction clignote.
- Lorsque vous voulez appeler quelqu'un en mains-libres, vous pouvez également composer le numéro à partir de la liste d'appels ou de rappel.

### Poursuivre une communication mains-libres avec le combiné

Pendant une communication en mains-libres :

 Décrochez (la diode s'éteint).

## Appeler sans décrocher

### Terminer une communication mains-libres

Lorsque vous téléphonez en mains-libres avec le combiné raccroché :

■ Appuyez sur la touche de fonction « Mains libres / Ecoute ampli. » (la LED s'éteint).



- Vous pouvez également terminer la conversation en appuyant sur la touche Escape.

### Conseils sur l'écoute amplifiée et la fonction mains-libres

Peut-être ne savez-vous pas exactement quelle est la fonction activée : écoute amplifiée ou mains-libres ? Voici quelques conseils simples à ce sujet :

- Lorsque le combiné n'est pas raccroché, vous pouvez commuter, grâce à la touche de fonction « Mains-libres / Surv. », entre les fonctions écoute amplifiée (LED allumée), mains-libres (la LED clignote) et mode de conversation normal (LED éteinte). Ces actions ne mettent pas fin à la communication.
- Cependant, lorsque le combiné est raccroché, la communication est interrompue dès que vous appuyez sur une nouvelle touche!

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Utiliser la liste d'appels

Si vous ne prenez pas un appel, il sera enregistré avec sa date et son heure dans la liste d'appels. Vous pouvez consulter cette liste à tout instant et rappeler les numéros qui sont enregistrés.

La liste d'appels vous affiche également toutes les conversations qui ont eu lieu.

La liste contient les 10 derniers appels.

Sélectionner une entrée dans la liste d'appels (→ P. 27)

Effacer une entrée (→ P. 27)

Effacer toutes les entrées (→ P. 27)

Symboles dans la liste d'appels (→ P. 28)

## Utiliser la liste d'appels

### Sélectionner une entrée dans la liste d'appels

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».

 Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple 01 97 50 50 50.



Décrochez.



- Lorsque vous appelez un numéro de la liste d'appels, il est automatiquement effacé de la liste.

### Effacer une entrée

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».

 Faites défiler jusqu'à l'entrée que vous souhaitez effacer, par ex. 01 97 50 50 50.

 Effacer une entrée.



- Lorsque vous appelez un numéro de la liste d'appels, il est automatiquement effacé de la liste.

### Effacer toutes les entrées

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Tout effacer`.

 Validez la sélection.

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Utiliser la liste d'appels

### Symboles dans la liste d'appels

Exemple d'entrée dans la liste d'appels :

!	06975056666	12.06. 17:13	2*
♣	Vanier → 14	12.06. 16:34	
♣	Liszt	11.06. 08:21	
↖	0691234567	11.06. 06:31	

	Signification
!	Nouvelle entrée qui n'est pas encore affichée
♣	Entrée qui a déjà été affichée une fois
↖	Communication que vous avez effectuée avec un appelant externe
06975056666	Numéro de l'appelant
Liszt	Nom de l'appelant
11.06. 06:31	Jour et heure du dernier appel
2*	L'appelant a appelé deux fois
Vanier → 14	En cas de renvoi d'appel sur votre téléphone : appelant et numéro du téléphone ayant renvoyé l'appel



- Il n'y a pas suffisamment de place sur l'afficheur pour les très longues entrées. Les touches fléchées vers la droite et vers la gauche vous permettent de visualiser l'intégralité de l'entrée.
- Vous pouvez enregistrer une entrée de la liste d'appels (→ P. 39) dans l'annuaire.

## Renvoyer des appels (IP Office)

Vous pouvez renvoyer les appels entrants sur un autre poste. Vous pouvez faire suivre les appels d'un autre poste de l'installation vers votre combiné.

Vous pouvez activer un transfert d'appel vers un numéro d'appel déjà indiqué. Ici, vous avez le choix, à savoir

- si le renvoi d'appel doit être immédiat
- ou s'il doit avoir lieu uniquement lorsque le poste est occupé,
- ou après un certain temps si le poste n'a pas répondu.

Vous pouvez également configurer ceci pour des téléphones étrangers, si vous en avez l'autorisation.

Renvoyer les appels destinés à votre téléphone (→ P. 30)

Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone (→ P. 30)

Désactiver le renvoi d'appel (→ P. 31)

Transfert d'appel (→ P. 31)

Transfert d'appel temporisé et si la ligne est occupée (→ P. 32)

Effacer la destination de la ligne de transfert d'appel (→ P. 34)

Transférer les appels destinés à un autre téléphone\* (→ P. 33)



- La durée après laquelle le transfert d'appel « temporisé » a lieu est configurée dans l'installation.

## Renvoyer des appels (IP Office)

### Renvoyer les appels destinés à votre téléphone

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi d'appel`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi temporaire`.

 Validez la sélection.

    Composez le numéro d'appel sur lequel vous désirez renvoyer les appels, par ex. 1234. Avant un numéro d'appel externe, vous devez insérer en plus, le cas échéant, le préfixe d'accès réseau (la plupart du temps « 0 »).

 Validez le numéro. Le message d'état `Renvoi temporaire 1234` apparaît sur l'afficheur.



- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.

### Renvoyer les appels destinés à un autre poste sur votre téléphone

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi d'appel`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Renvoi temporaire ici`.

 Validez la sélection.

    Composez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.

 Validez le numéro. Le message d'état du téléphone recevant le renvoi `Renvoi temporaire 1234` apparaît sur l'afficheur.



- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.

## Renvoyer des appels (IP Office)

### Désactiver le renvoi d'appel

Dans le menu d'état :

↓ Feuilletez jusqu'au renvoi d'appel souhaité, par exemple `Renvoi vers 1234`

 Validez la sélection.

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `Désactiver`.

 Le renvoi d'appel est désactivé.

### Renvoi inconditionnel

 Appuyez sur la touche de fonction « Renvoi inconditionnel ».

    Saisissez le numéro d'appel ou le cas échéant corrigez celui qui s'affiche et vers lequel les appels doivent être transmis (par exemple, vers 1234). Avant un numéro d'appel externe, vous devrez en outre ajouter le cas échéant un préfixe d'accès réseau (généralement « 0 »).

↓ Feuilletez jusqu'à la rubrique `oui`.

 Validez la sélection.

Dans les messages d'état a lieu la saisie `Renvoi d'appel vers 1234 -`.

## Renvoyer des appels (IP Office)

### Transfert d'appel temporisé et si la ligne est occupée

➡ Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

⏴ Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel.

OK Validez la sélection.

⏴ Feuilletez jusqu'à la rubrique Renv. sur occ./NR.

OK Validez la sélection.

1 2 3 4 Saisissez le numéro d'appel ou le cas échéant corrigez celui qui s'affiche et vers lequel les appels doivent être transmis (par exemple, vers 1234). Avant un numéro d'appel externe, vous devrez en outre ajouter le cas échéant un préfixe d'accès réseau (généralement « 0 »).

⏴ Feuilletez jusqu'à la rubrique Sur non réponse (temporisé) ou Sur occupation.

OK Validez la sélection.

Dans les messages d'état a lieu la saisie Renvoi d'appel vers 1234 -. Un symbole d'horloge apparaît pour le renvoi d'appel « Sur non réponse » ou un B pour le renvoi d'appel « Sur occupation ».



- Vous pouvez activer le transfert d'appel après une certaine durée et si la ligne est occupée. Le transfert d'appel a lieu vers le même numéro d'appel.
- Vous pouvez saisir un autre poste de transfert pour le transfert temporisé ou si la ligne est occupée, comme pour le transfert « normal ».
- Par principe, seuls les appels directement adressés à votre téléphone sont transférés. Vous pouvez renvoyer aussi les appels qui vous parviennent en votre qualité de membre d'un groupe. Pour cela, mettez dans le menu Renvoi d'appel > Transfert d'appel de la rubrique Renv. ap. gr. sur « activé ».

## Renvoyer des appels (IP Office)

### Transfert d'appel pour un autre téléphone\*

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Renvoi d'appel**.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Renvoi pour**.

 Validez la sélection.

    Composez le numéro interne de l'utilisateur pour lequel vous voulez programmer un renvoi d'appel, par exemple 1234.

    Saisissez le code PIN pour ce participant, par exemple 0000.

 Validez l'entrée.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique **Renvoier inconditionnel** ou **Renv. sur occ./NR**.

 Validez l'entrée.

    Saisissez le numéro d'appel ou le cas échéant corrigez celui qui s'affiche et vers lequel les appels doivent être transmis (par exemple, vers 1234). Avant un numéro d'appel externe, vous devez en outre ajouter le cas échéant un préfixe d'accès réseau (généralement « 0 »).

 Le cas échéant feuilletez jusqu'à la rubrique **Sur non réponse (temporisé)** ou **Sur occupation**.

 Validez la sélection.



- Au lieu d'entrer le numéro, il est également possible d'appuyer sur la touche partenaire ou sur la touche d'appel direct correspondante.

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Renvoyer des appels (IP Office)

### Effacer la destination de la ligne de transfert d'appel

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi d'appel.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Renvoi inconditionnel ou Renv. sur occ./NR.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Effacer.
-  Validez la sélection. Le numéro d'appel est effacé.



- Lorsque vous **désactivez** un transfert d'appel, la destination du transfert d'appel reste enregistrée.

## Verrouiller le téléphone

Vous pouvez protéger votre téléphone contre toute utilisation non autorisée en le verrouillant à l'aide d'un code PIN (code secret). Vous pouvez entrer vous-même le code PIN et le modifier à tout instant.

En position verrouillée, vous pouvez encore prendre tous les appels et composer des numéros d'appel internes.

Modifier le code secret (→ P. 36)

Verrouiller le téléphone (→ P. 36)

Déverrouiller le téléphone (→ P. 36)

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Verrouiller le téléphone

### Modifier le code secret

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Verrouillage*.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Programmer code PIN*.
-  Validez la sélection.
-  0 ... 9 Entrez le code PIN actuel.
-  0 ... 9 Entrez le nouveau code PIN.
-  Validez le PIN.



- Le PIN peut être composé de 31 chiffres maximum.
- À la livraison, aucun PIN n'est défini.
- Si vous avez entré un code erroné : Appuyez sur la touche *Escape* et recommencez depuis le début.

### Verrouiller le téléphone

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Verrouillage*.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Verrouiller tél..*
-  Validez la sélection. Le téléphone est maintenant verrouillé.

### Déverrouiller le téléphone

À l'afficheur au repos :

-  Faites défiler jusqu'au message d'état *Poste déverrouillé*.
-  Validez la sélection.
-  0 ... 9 Entrez le code PIN actuel.
-  Confirmer le cas échéant le code PIN.



- Si vous avez entré un code erroné : Appuyez sur la touche *Escape* et recommencez depuis le début.
- À la livraison, aucun PIN n'est configuré.

## Utiliser l'annuaire téléphonique

L'annuaire se compose d'un annuaire central et d'un annuaire personnel. Il contient jusqu'à 1000 entrées.

Les entrées s'affichent dans l'annuaire central de chaque téléphone. Elles ne peuvent être modifiées qu'avec l'outil d'administration « Manager ».

Vous pouvez ajouter et modifier des entrées personnelles à votre annuaire. Ces coordonnées personnelles sont disponibles sur votre téléphone.

Vous pouvez sélectionner toutes les entrées rapidement et facilement.

Sélectionner une entrée dans l'annuaire local (→ P. 38)

Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire personnel (→ P. 38)

Éditer les données de l'annuaire (→ P. 38)

Mémoriser dans l'annuaire personnel le dernier numéro composé (→ P. 39)

Ajouter dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels (→ P. 39)

Pour un plus grand confort d'utilisation

## Utiliser l'annuaire téléphonique

### Sélectionner une entrée dans l'annuaire local

 Appuyez sur la touche de fonction «Annuaire».

    ... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que l'utilisateur souhaité soit affiché.

 Décrochez. Le numéro de l'utilisateur est composé.



- Vous pouvez également sélectionner l'utilisateur souhaité avec les touches fléchées.

### Ajouter une nouvelle entrée dans l'annuaire

 Appuyez sur la touche de fonction «Annuaire».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Nouv. entrée individ..*

  ... composez le numéro d'appel.

 Validez le numéro.

    ... Entrez le nom.

 Validez le nom et ajoutez l'entrée personnelle dans l'annuaire.



- Vous devez éventuellement introduire un préfixe d'accès au réseau avant le numéro d'appel externe. Votre administrateur réseau vous expliquera cela plus précisément.

### Editer les données de l'annuaire

Vous pouvez modifier toutes les données personnelles que vous avez ajoutées à votre annuaire.

 Appuyez sur la touche de fonction «Annuaire».

    ... Entrez les premières lettres du nom jusqu'à ce que l'utilisateur souhaité soit affiché.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Modifier.*

 Validez la sélection. Éditez le numéro.

 Validez la sélection. Éditez le nom.

 Mémorisez les nouvelles configurations.

## Utiliser l'annuaire téléphonique

### Mémoriser dans l'annuaire personnel le dernier numéro composé

 Appuyez sur la touche "Bis".

 Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple 01 97 50 50 50.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Entrée dans annuaire*.

 Validez la sélection.

    ... Saisissez le nom associé à ce numéro de téléphone.

 Validez l'entrée dans l'annuaire.



- Vous pouvez mémoriser une entrée de la liste d'appels dans votre annuaire.

### Ajouter dans l'annuaire personnel une entrée de la liste d'appels

 Appuyez sur la touche de fonction « Liste d'appels ».

 Feuilletez jusqu'à l'entrée souhaitée, par exemple 01 97 50 50 50.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Entrée dans annuaire*.

 Validez la sélection.

    ... Saisissez le nom associé à ce numéro de téléphone.

 Validez l'entrée dans l'annuaire.

## Téléphoner avec des partenaires

Tout usager interne de votre installation peut être un partenaire. Vous pouvez configurer des touches partenaires. Il peut s'agir de touches d'afficheur ou de touches de fonction. L'afficheur ou les diodes électroluminescentes des touches de fonction vous indiquent l'activité de chaque partenaire.

Appeler un partenaire (→ P. 41)

Prendre un appel destiné à un partenaire (→ P. 41)

Informations disponibles sur le partenaire par le biais des touches d'afficheur (→ P. 41)



- Vous pouvez configurer toutes les touches de fonction librement programmables ainsi que les 4 premières touches d'afficheur (premier niveau) en touches partenaires.

## Téléphoner avec des partenaires

### Appeler un partenaire

 Appuyez sur la touche correspondant au partenaire que vous voulez appeler.

 Décrochez.

### Prendre un appel destiné à un partenaire

Un téléphone partenaire sonne et le message correspondant clignote :

 Appuyez sur la touche partenaire.

 Décrochez.

### Informations disponibles sur le partenaire par le biais des touches d'afficheur

Les informations suivantes apparaissent dans la zone d'affichage:

 <b>Bach</b>		Le partenaire est disponible
 <b>Bach</b>		Partenaire occupé (en communication ou avec combiné décroché) (le nom est affiché en vidéo inverse)
 <b>Bach</b>		 La ligne est appelée (nom et cloche clignotent alternativement)

## Régler acoustique, contraste et langue

Vous pouvez régler les configurations acoustiques ainsi que le contraste de l'afficheur en fonction de vos besoins.

La langue des textes sur l'afficheur peut être modifiée.

Vous pouvez désactiver la sonnerie.

Si vous n'êtes pas joignable, vous pouvez transférer les appels sur votre messagerie vocale.

Configurer l'acoustique et le contraste (→ P. 43)

Configurer ML (→ P. 44)

Ne pas déranger (→ P. 44)

Régler la langue (→ P. 45)

Messagerie vocale (→ P. 45)

## Régler acoustique, contraste et langue

### Configurer l'acoustique et le contraste

Vous pouvez rapidement adapter l'afficheur et les tonalités de votre téléphone à votre environnement (par exemple : soleil éblouissant, travaux de réparation bruyants).

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configuration`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Affichage / Tonalités`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Acoustique / Contraste`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique souhaitée.

 Augmentez ou diminuez le réglage. Vous entendez le nouveau réglage pour contrôle.

 Si nécessaire, passez à d'autres rubriques et modifiez les réglages.

 Quittez le menu.

Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



- Vous pouvez accéder directement au menu d'acoustique et de contraste à partir de l'état initial de votre téléphone avec les touches "+" et "-".
- Vous pouvez également modifier chaque réglage en appuyant sur la touche du pavé numérique correspondant au réglage souhaité.
- Si vous voulez retrouver les réglages d'origine de l'acoustique et du contraste, feuilletez le menu jusqu'à la rubrique `Param.` par défaut et validez avec la touche OK.

## Régler acoustique, contraste et langue

### Configurer ML

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Affichage / Tonalités.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Acoustique / Contraste.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique Mains-libres.
-   Augmentez ou diminuez le réglage.
-  Quittez le menu.

Les nouveaux paramètres sont mémorisés.



- Vous avez le choix entre quatre options :
  - Niveau 1 : communication normale (volume sonore moyen)
  - Niveau 2 : communication avec volume réduit ou communication à distance
  - Niveau 3 : communication avec volume sonore élevé, communication purement numérique ou interne
  - Niveau 4 : si vous avez raccordé un haut-parleur supplémentaire
- En règle générale, le niveau 3 est le mieux adapté au haut-parleur intégré au téléphone.

### Ne pas déranger

Si vous ne voulez pas être dérangé, vous pouvez désactiver temporairement la sonnerie en cas d'appel.

-  Appuyez sur la touche de fonction « Ne pas déranger ».



- Si vous avez activé « Ne pas déranger » : Un appelant est renvoyé vers votre messagerie vocale si celle-ci est activée.
- Vous pouvez réaliser des appels internes et externes même si vous avez activé la fonction « Ne pas déranger ».

## Régler acoustique, contraste et langue

### Régler la langue

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique **Configurations**.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités**.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique **Langue**.
-  Validez la sélection. La langue actuellement configurée est indiquée.
-  Sélectionnez la langue souhaitée.
-  Quittez le menu. Le téléphone est réinitialisé.

Tous les affichages apparaissent désormais dans la langue sélectionnée.

### Activer la messagerie vocale

Si une messagerie vocale (répondeur) est installée sur votre installation :  
Si vous activez la messagerie vocale, tous les appels sont renvoyés automatiquement après un certain temps sur votre messagerie vocale. Les personnes qui vous appellent peuvent y déposer un message.

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
  -   Feuilletez jusqu'à la rubrique **Configuration** et validez.
  -   Feuilletez jusqu'à la rubrique **Affichage / Tonalités** et validez.
  -  Feuilletez jusqu'à la rubrique **Boîte vocale**.
- Le réglage actuel s'affiche dans la marge droite de la ligne.
-  Modifiez le réglage.
- Le nouveau réglage s'affiche dans la marge droite de la ligne.
-  Quittez le menu.



- Les renvois ou transferts d'appels reçus sont pris en compte avant qu'un appel soit renvoyé vers la messagerie vocale.
- Lorsque vous avez des messages sur votre messagerie vocale, « Boîte vocale » s'affiche dans le menu d'état. Le nombre de messages se trouve en arrière-plan. Vous pouvez appeler directement la messagerie vocale par l'entrée dans le menu d'état.
- Pour utiliser la messagerie vocale, merci de lire la notice d'utilisation correspondante.

## Attribuer des fonctions/num. d'appel à des touches

Vous pouvez configurer les fonctions (→ P. 61) que vous utilisez souvent sur les touches d'affichage et de fonction. Vous pouvez configurer les numéros d'appel en tant que destinations sur les touches d'affichage.

Vous pouvez alors exécuter ou sélectionner ces fonctions et numéros d'appel par simple appui sur la touche concernée.

Vous pouvez affecter vos partenaires à des touches d'afficheur ou à des touches de fonction. L'afficheur ou les diodes électroluminescentes vous indiquent alors l'état du poste de chacun de vos partenaires.

Affecter des destinations aux touches (→ P. 47)

Touches de fonction avec diode électroluminescente (→ P. 48)

Étiqueter les touches de fonction (→ P. 49)



- Questionnez votre administrateur système lorsque vous souhaitez une affectation précise des touches de fonction et d'affichage.

## Attribuer des fonctions/num. d'appel à des touches

### Affecter des destinations aux touches

Vous pouvez configurer sur les touches d'affichage les numéros d'appel personnels que vous avez mémorisés dans l'annuaire.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Annuaire*.

 Validez la sélection.

 Sélectionnez l'entrée de l'annuaire souhaitée, par exemple en feuilletant.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *Éditer*.

 Validez la sélection.

 Sélectionnez les niveaux souhaités (niveaux 2-8).

 Appuyez sur les touches d'affichage souhaitées. L'affichage correspondant clignote.

 Validez la touche.

 Validez l'affectation. Cette touche présente maintenant le numéro d'appel souhaité.

## Attribuer des fonctions/num. d'appel à des touches

### Touches de fonction avec diode électroluminescente

Votre téléphone dispose de 6 touches de fonction programmables avec diode électroluminescente. La diode électroluminescente vous indique l'état de la fonction de la touche. Par exemple, vous pouvez voir si les fonctions correspondantes sont activées ou désactivées.

### Affichage des diodes lumineuses sur les touches de fonction

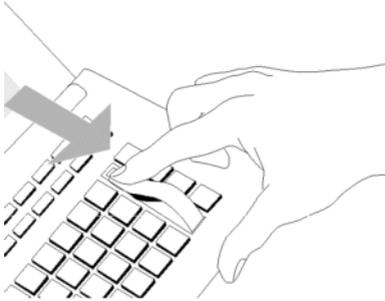
Fonction	LED
Liste d'appels	allumé : entrées clignote : nouvelles entrées
Renvoi de	allumé : renvoi d'appel actif
Transfert d'appel	allumé : Le transfert d'appel est activé
Annuaire	
Annonce	
Annonce pour groupe / numéro d'appel	
Numéro d'appel	
Interc. de	
Interc. de groupe	
Code d'affaires	allumé : Le code d'affaires est utilisé.
Ne pas déranger	allumé : Fonction active
Déconnecter du groupe	allumé : Déconnecté du groupe
Intercom	
Prendre un appel en mode mains-libres	allumé : Fonction active
Combiné	allumé : Casque activé
Passer le statut du groupe en mode « Nuit »	allumé : Statut du groupe « Nuit »
Passer le statut du groupe en mode « Éteint »	allumé : Statut du groupe « Éteint »
Touche spéciale (par exemple, ouverture de porte)	
Messagerie vocale	clignote : Présence d'un nouveau message

### État de la LED sur les touches partenaires

État partenaire	LED
libre	éteinte
occupé	allumée
est appelé	clignote

## Attribuer des fonctions/num. d'appel à des touches

### Étiqueter les touches de fonction



Les fonctions les plus courantes sont affectées par défaut aux touches de fonction. Vous pouvez placer des étiquettes à côté des touches de fonction. Ces bandes se trouvent sur la feuille fournie.

Si vous avez modifié l'affectation des touches de fonction, vous pouvez utiliser les étiquettes vierges de la feuille (pour les inscriptions manuscrites).

## Modifier les paramètres de base

Vous pouvez configurer la manière dont votre téléphone établit normalement une connexion. Cette configuration comprend tous les réglages qui vous aident à téléphoner de manière plus commode : Par exemple, déclencher automatiquement le mains-libres après l'appel.

Vous pouvez configurer le signalement d'un deuxième appel durant une conversation téléphonique (Signal d'appel).

Vous pouvez définir si un numéro d'appel doit être communiqué à votre correspondant ou non.

A fin de mieux affecter les taxes, vous pouvez attribuer aux appels sortants un code d'affaires.

Vous pouvez modifier la date / l'heure indiquées sur votre téléphone.

Vous pouvez vous déconnecter temporairement de tous les groupes dont vous faites parties. Vous pouvez aussi modifier le statut de ces groupes.

Mains-libres automatique en cas d'appel entrant (→ P. 51)

Affichage du numéro à distance (→ P. 52)

Appel direct (→ P. 52)

Activer l'intrusion (→ P. 53)

Code d'affaires\* (→ P. 53)

Date / Heure\* (→ P. 54)

Modifier l'appartenance aux groupes\* (→ P. 54)

Modifier l'état des groupes\* (→ P. 55)

## Modifier les paramètres de base

### Mains-libres automatique en cas d'appel entrant

Si vous activez cette fonction, votre téléphone prend automatiquement tous les appels internes. Lors d'un appel, vous entendez uniquement une courte tonalité d'attention et vous pouvez parler aussitôt en mains-libres avec l'appelant sans appuyer sur aucune touche et sans décrocher le combiné.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configuration`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Réponse auto interne`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée et un message d'état apparaît.



- Lorsque votre correspondant met fin à la communication, vous pouvez immédiatement en prendre une autre.

## Modifier les paramètres de base

### Affichage de numéros d'appel

Vous pouvez définir si un numéro d'appel doit être communiqué à un correspondant externe ou non.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Présentation du numéro.

 Appuyez sur la touche pour sélectionner le réglage voulu :

- non, pour désactiver entièrement l'affichage du numéro d'appel,
- oui pour envoyer votre numéro de poste (par exemple 7505-12),

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Cette fonction doit être supportée par votre opérateur.
- Vous pouvez également bloquer la transmission du numéro d'appel uniquement pour l'appel suivant (Appel anonyme (→ P. 18)).

### Appel direct

Si vous réglez cette fonction sur « non », vous pouvez composer un numéro d'appel puis numéroter en bloc. Cela vous permet de vérifier et de corriger, si nécessaire, le numéro composé.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configuration.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Configurations num.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Appel direct. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Activez ou désactivez la fonction. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.

## Modifier les paramètres de base

### Activer signal d'appel

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configuration`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Signal d'appel`. Il est indiqué à droite de la fenêtre si la fonction est activée ou désactivée.

 Modifiez le réglage. Le nouvel état est affiché.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Si vous êtes en cours de conversation et que vous n'avez pas activé la fonction « Intrusion », votre correspondant entendra une tonalité d'occupation.

### Code affaires

Un code d'affaires peut être affecté à toute conversation en cours. Il est ainsi possible, par exemple, d'affecter un numéro de projet ou de client à chaque appel.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations`.

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Configurations num.`

 Validez la sélection.

 Feuilletez jusqu'à la rubrique `Code aff.`. Si cette fonction est déjà configurée, le code d'affaires actuel sera affiché.

 Validez la sélection.

 Modifier le code d'affaires ou le ressaisir.

 Validez le code d'affaires. Le nouveau code d'affaires est mémorisé.



- Le code d'affaires peut avoir entre 1 et 15 chiffres.

## Modifier les paramètres de base

### Date / Heure\*

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Configuration*.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Date / Heure*.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique du menu dont vous souhaitez modifier la configuration, par exemple *Heure*.
-  Appuyez sur la flèche à gauche ou à droite, afin de diminuer ou d'augmenter la configuration choisie, par exemple l'heure.
-  Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Vous devez avoir l'autorisation de modifier la date et l'heure.
- Si vous modifiez plusieurs paramètres, puis que vous quittez le menu, toutes les configurations sont acceptées.

### Modifier l'appartenance aux groupes\*

-  Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Configuration*.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'à la rubrique *Appartenance groupe*.
-  Validez la sélection.
-  Feuilletez jusqu'au groupe pour lequel vous souhaitez modifier votre appartenance, par exemple *Service*.
-  Modifiez l'appartenance.
-  Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.



- Vous pouvez aussi quitter tous les groupes simultanément : Sélectionnez la rubrique « quitter tous » et confirmez avec la touche « OK ».

## Modifier les paramètres de base

### Modifier l'état des groupes\*

Vous pouvez configurer le statut de chaque groupe auquel vous appartenez. Il existe les configurations

- activé
- désactivé
- Nuit

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique *État du groupe*.

 Validez la sélection. Le statut de chaque groupe dont vous faites partie s'affiche.

 Feuilletez jusqu'au groupe pour lequel vous souhaitez modifier le statut, par exemple *Service*.

 Si nécessaire, appuyez plusieurs fois jusqu'à ce que le nouveau statut souhaité s'affiche.

 Quittez le menu. La nouvelle configuration est mémorisée.

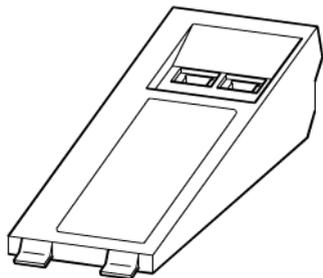


- Vous pouvez modifier plusieurs statuts avant de quitter le menu. Tous les réglages sont enregistrés.

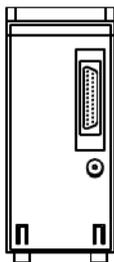
## Modules\*

Un avantage particulier de votre téléphone est le concept souple de modules. Il vous permet de compléter l'équipement de base du téléphone avec différents modules. Les modules sont des dispositifs à fiche situés sous les appareils pour les téléphones T3.

Vous pouvez relier simultanément deux modules au poste T3 Comfort.



Aperçu d'un module  
(Certains modules ne disposent que  
d'une prise de branchement western)



Vue de dessous



- Vous trouverez des conseils à propos de l'installation des modules dans les notices d'installation correspondantes.

### Modules pour les téléphones T3

---

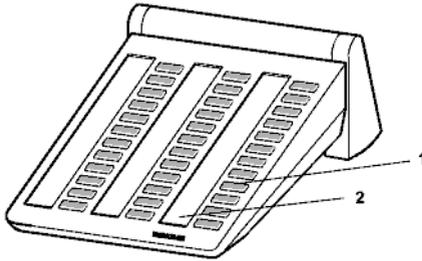
**Module combiné écouteur-microphone** pour raccorder les casques

---

## Le module DSS

Un module DSS comporte 36 touches que votre administrateur système peut programmer à votre convenance. (DSS = **D**irect **S**tation **S**elect). Vous avez le choix entre les possibilités suivantes:

- numéros de vos partenaires
- Fonctions telles que: ouverture de porte, renvoi d'appel, etc.



- 1: Touches à diode électroluminescente
- 2: Étiquettes pour inscriptions



- Vous pouvez relier jusqu'à 3 modules DSS.

### Composer un numéro avec le module DSS



Décrochez.

- Appuyez sur la touche DSS de l'abonné désiré.

La LED vous indique si la ligne est libre ou occupée.

Équipement	LED
libre	éteinte
Appel,	clignote
Occupé	allumée



- Au lieu de décrocher, vous pouvez également appuyer sur la touche DSS du partenaire souhaité puis décrocher (numérotation combiné raccroché).

## Combiné

Avec le T3 Classic, vous pouvez raccorder un casque au module combiné écouteur-microphone. Avant de pouvoir téléphoner via le casque, vous devrez l'activer dans le menu.

Activer le casque (→ P. 59)

Casque - Prendre des appels (→ P. 59)

Poursuivre avec le combiné une communication commencée avec le casque (→ P. 59)

Poursuivre avec le casque une communication commencée avec le combiné (→ P. 59)

Terminer une communication avec le casque et mettre fin à la connexion (→ P. 59)

Casque - Appeler quelqu'un (→ P. 60)



- Le module du casque ne supporte correctement que les casques pour lesquels ce module est autorisé.
- **Attention : pertes d'audition possibles !**  
Lorsque vous utilisez en permanence un casque, des signaux auditifs élevés peuvent entraîner à long terme des pertes d'audition. En conséquence, diminuez le volume en cas de conversations élevées et réglez-le sur un niveau agréable (utiliser la touche "-") !

## Combiné

### Activer le casque

Vous devez avoir branché un module combiné écouteur-microphone et y avoir raccordé un casque.

Vous activez ici l'utilisation de ce casque.

 Appuyez sur la touche de fonction « Menu ».

 Feuilletez jusqu'à la rubrique Casque.

 Validez la sélection.

À droite dans la ligne indiquée, vous pouvez voir si vous pouvez utiliser un casque raccordé ou non.

 Passer un réglage sur le mode « ON ». Le nouveau réglage est affiché.

 Quittez le menu. Vous pouvez maintenant utiliser le casque.



- Dans le même menu, vous pouvez régler aussi l'amplification du combiné pour votre casque.

### Casque - Prendre des appels

Vous recevez un appel.

 Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. ampli.". Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

### Poursuivre avec le combiné une communication commencée avec le casque.



Décrochez le combiné et téléphonez normalement.

### Poursuivre avec le casque une communication commencée avec le combiné.

 Appuyez **deux fois** sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. ampli.". Vous parlez à votre correspondant via le casque. La diode électroluminescente à côté de la touche de fonction clignote.

### Terminer une communication avec le casque et mettre fin à la connexion

 Appuyez à nouveau sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. ampli."



Si nécessaire, raccrochez le combiné.

## Combiné

### Casque - Appeler quelqu'un

 ...  Composez le numéro souhaité sur le téléphone.

 Appuyez sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. ampli. Le voyant lumineux situé à côté de la touche de fonction commence à clignoter. Vous pouvez utiliser le casque pour parler avec votre correspondant dès qu'il répond.



- Si le numéro d'appel que vous souhaitez composer, se trouve dans une des listes (liste d'appel, annuaire), vous pouvez également le sélectionner puis appuyer sur la touche de fonction "Mains-libres/Ec. ampli."

## Fonctions du téléphone et symboles

Le tableau indique toutes les fonctions que vous pouvez affecter aux touches d'affichage.

Si vous voulez connaître la signification d'un symbole, ce tableau pourra vous aider.

 15	<b>Annonce au poste associé</b>
 160	<b>Annonce groupe</b> Annonce au groupe associé
	<b>Annuaire</b> Appelle l'annuaire
-111	<b>Basculer le statut du groupe d'utilisateurs associés sur « Éteint »</b> Bascule le statut du groupe d'utilisateurs associés sur « Éteint »
-*	<b>Basculer le statut du groupe en mode « Éteint »</b> Bascule le statut d'un groupe sur « Éteint »
	<b>Boîte vocale</b> Active ou désactive votre messagerie vocale.
HdSet	<b>Casque - activer / désactiver</b> Active ou désactive un casque raccordé.
1234	<b>Code affaires</b> Vous pouvez attribuer à chaque communication courante un code d'affaires de 1 à 15 chiffres afin de faciliter le décompte ultérieur dans le cadre d'un projet ou d'un contrat.
[*]EMS1	<b>Déconnecter d'un groupe</b> Vous déconnecte temporairement d'un groupe.
	<b>Interc. de</b> Pour répondre sur votre poste à des appels destinés à d'autres postes ou groupes d'utilisateurs.
 Hans	<b>Interception du poste associé / du groupe d'utilisateurs associés</b>
 15	<b>Intercom</b> Établit une connexion intercom avec le participant associé. Les deux téléphones sont alors placés en mains-libres.
List	<b>Liste d'appels</b> Cette liste contient tous les appels auxquels vous n'avez pas pu répondre. La liste d'appels vous affiche également toutes les conversations qui ont eu lieu.
HfAns	<b>Mains-libres automatique en cas d'appel entrant</b> Votre téléphone accepte un appel interne automatiquement avec mains-libres.
[*]	<b>Ne pas déranger</b> Si vous désirez ne pas être dérangé par des appels internes.

## Fonctions du téléphone et symboles

<b>Michel</b>	<b>Partenaire ou destination</b> Si un partenaire ou une destination sont enregistrés avec un nom, le nom sera affiché.
	<b>Renvoi inconditionnel vers usager associé</b>
	<b>Renvoi inconditionnel</b> Pour transférer les appels adressés à votre appareil sur un autre téléphone.
	<b>Renvoi temporaire ice du poste associé</b>
	<b>Renvoi temporaire ice</b> Pour renvoyer sur votre poste les appels adressés à un autre poste.
	<b>Statut du groupe « Nuit »</b> Pour activer et désactiver un groupe au statut « Nuit ».
	<b>Statut du groupe pour le groupe d'usagers associé « Nuit »</b> Pour activer le groupe d'usagers associé au statut « Nuit ».
<b>S1</b>	<b>Touche spéciale</b> Pour commander un relais, par exemple, l'ouverture d'une porte.

## Tableau des caractères

Les touches numériques vous permettent d'entrer des lettres et des caractères, par exemple, pour les noms insérés dans l'annuaire. Si nécessaire, le téléphone passe automatiquement sur la fonction d'entrée de lettres.

Vous trouverez une description générale sur la manière de saisir les caractères sous Entrer un texte (→ P. 11).

La touche # permet de passer des minuscules aux majuscules et inversement.

Touche	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1</b>	?	!	.	,	1	;	:	"	'	¿	¡
<b>2</b>	A a	B b	C c	2	À à	Á á	Â â	Ã ã	Ä ä	Ç ç	
<b>3</b>	D d	E e	F f	3	É é	Ê ê	Ë ë				
<b>4</b>	G g	H h	I i	4	Í í	Î î	Ï ï				
<b>5</b>	J j	K k	L l	5							
<b>6</b>	M m	N n	O o	6	Ñ ñ	Ö ö	Ó ó	Ô ô	Ò ò		
<b>7</b>	P p	Q q	R r	S s	7	ß					
<b>8</b>	T t	U u	V v	8	Ü ü	Ú ú	Û û	Û û			
<b>9</b>	W w	X x	Y y	Z z	9	Ý ý					
<b>0</b>	Espace	0	#	@	&	%	\$	€	§	_	
<b>*</b>	*	+	-	=	(	)	/	\	<	>	
<b>#</b>	MAJ										

À consulter en cas de besoin

## Vue d'ensemble du menu

Vous trouvez ci-dessous une vue d'ensemble de la structure du menu du téléphone T3 Classic.

Les trois premiers niveaux de menu sont représentés.

En fonction des caractéristiques de performance autorisées et des accessoires reliés, il peut y avoir des différences par rapport à la vue d'ensemble du menu qui est représentée ici.

<b>Lignes du menu de base</b>	<b>... à un niveau inférieur</b>	<b>... à un niveau inférieur</b>
Interc. de		
Liste d'appels		
Annuaire	> Rech.	
		Nouv. entrée individ.
Renvoi d'appel	> Renvoi temporaire	
		Renvoi temporaire ici
		Renvoi inconditionnel
		Renv. sur occ./NR
		Renvoi pour
Verrouillage	> Verrouiller tél.	
		Programmer code PIN
Casque		
Annonce		
État du groupe	> Groupe 1 - Groupe n	
Configuration	> Affichage / Tonalités	> Acoustique / Contraste
		Ne pas déranger
		Boîte vocale
		Appartenance groupe
		Langue
	> Configurations num.	Réponse auto interne
		Signal d'appel
		Présentation du numéro
		Appel direct
		Code aff.
	> Liaisons	> Emplacement 1 ::
		Emplacement 2 ::
	> Date / Heure	> Année
		...
		Minute

## En cas de difficultés

### **Erreur d'affichage de la date et de l'heure**

Réglez l'heure correctement dans le menu Configurations (→ P. 54) .

### **Le numéro d'un appelant ne s'affiche pas**

Appel transmis sans numéro, par exemple, appel analogique ou appelant ayant désactivé la fonction de transmission du numéro sur son poste.

### **Brèves tonalités pendant une conversation**

Un deuxième appelant vous est signalé. Veuillez vous reporter au chapitre Établir plusieurs communications (→ P. 19) pour toute information concernant les diverses opérations possibles.

*ou*

Vous avez activé l'écoute amplifiée ou la fonction mains-libres

### **Une fonction n'est pas exécutée**

Il est possible que la fonction n'ait pas été autorisée par votre administrateur système.

### **Le téléphone interrompt prématurément la programmation**

Il est probable que vous n'ayez appuyé sur aucune touche pendant 60 secondes environ. Toute procédure de programmation est alors annulée. Vous interrompez également une procédure de programmation si vous prenez un appel en cours de programmation.

À consulter en cas de besoin

**En cas de difficultés**

# Index

\* 4

2ème appel 53

## A

Acoustique 42, 43

Affich. de num. d'appel 8

Afficheur 8, 9

Afficheur en mode veille 9

Alphanumérique 63

Annonce 18

Annuaire 37

Annuaire, éditer entrée 38

Annuaire, général 39

Annuaire, mod. num. enr. 39

Annuaire, nouv. entrée 38

Annuaire, sélect. entrée 38

Annuler 8

Annuler une entrée 8

Appartenance aux groupes 54

Appel anonyme 18

Appel direct 52

Appel pdt programmation 14

Appel, appui sur touche 16

Appel, transférer 14

Appeler avec module DSS 57

Appeler un partenaire 41

Appeler, anonymement 18

## B

Boîte vocale 45

## C

Clé 35

Code d'affaires 53

Code PIN 35

Code secret 35

Combiné 58

Commuter 20, 21

Commuter entre comm. 20

Composer avec module DSS 57

Composez le code 15

Confér., relier parten. 22

Conférence 21, 22

# Index

Configuration 5  
Configurer ML 44  
Conformité 3  
Connecter 20, 21  
Connexion automatique 51  
Contraste 42, 43

## D

Date 54  
Date / Heure 9  
Débrancher la sonnerie 44  
Désactivé 13  
Désactiver le renvoi 31  
Désactiver renvoi appel 31  
Déverrouiller 36  
Dévier un appel 29  
Diodes électroluminesc. 48  
Double-appel 20

## E

Écoute amplifiée 24  
Emp. affich. num. app. 52  
Emplacement du téléphone 4  
Entrer un nom 63  
Entrer un numéro 38  
Entrer un texte 11  
État 9  
Étiquettes 49  
Étoile 4  
Externe 15

## F

Figure des appareils 6  
Fonctions 61  
Fonctions de téléphone 61  
Fonctions supplément. 4  
Fonctions sur touches 46

## G

Groupe 54, 55

## H

Heure 54

## I

Install. pour votre tél. 3

## Index

Interc. de 13, 14  
Intercepter un appel 13, 14  
Interne 15  
Interrompre l'opération 8  
Interv. dans comm. 17  
Intrusion 14

### L

l'offre en tiers 53  
Langue 42  
Langues du manuel 5  
LED 48  
Lettres sur touches 11  
Liste d'appels 26  
Liste d'appels, effacer 27  
Liste d'appels, rappeler 27  
Liste d'appels, symboles 28

### M

Mains-libres 24  
Majuscules 63  
Menu 8, 64  
Message d'information 9  
Messages d'état 9  
Minuscules 63  
Modifier configurations 50  
Modifier num. enregistré 39  
Modifier numéro enreg. 39  
Module DSS 57  
Modules 56

### N

Ne pas déranger 44  
Num. sur touche dest. 47  
Numéros app. sur touches 46  
Numérotation en bloc 52

### O

Occupé 17

### P

Pannes 65  
Partenaires 40  
Passer d'interl. à autre 20  
Plusieurs communications 19

## Index

Prendre appel partenaire 13  
Prendre un appel 12  
Programmation 8  
Protection 35

### R

Raccorder le téléphone 3  
Rappel, automatique 17  
Rappeler 27  
Recherche des erreurs 65  
Rechercher un nom 38  
Règles élémentaires 8  
Remarques, chap. import. 4  
Remarques, importantes 3  
Renvoi d'appel 14, 29  
Renvoi d'appel, de 30  
Renvoi inconditionnel 31  
Renvoi, vers 30  
Renvoyer un appel 29  
Rép. der. n° compos. 16  
Réparations 4  
Répondeur 45  
Réponse auto interne 51

### S

Sélect. numéro annuaire 38  
Sélectionner la langue 45  
Signal 44  
Signal d'appel 53  
Sonnerie 44  
Statut 55  
Symboles 61  
Symboles, liste d'appels 28

### T

Téléphoner 15, 16, 41  
Téléphoner en confort 5  
Touche d'appel direct 47  
Touche destinations 16  
Touches 7  
Touches d'affichage 8, 10  
Touches, fonct. poss. 61  
Transférer 20, 21  
Transfert appel, groupe 32

## Index

Transfert appel, occupé 32

Transfert appel, temp. 32

Transfert d'appel 29

Transfert d'appel, pour 33

### U

Utilisateur 40

### V

Va-et-vient 20

Verrouiller 35, 36

Volume 43

Vue d'ensemble 6

Vue d'ensemble, menu 64



Avaya-Tenovis GmbH & Co. KG  
Kleyerstraße 94

60326 Frankfurt am Main

Telefon 0 800 266 - 10 00

Fax 0 800 266 - 12 19

[kundendialog-center@avaya.tenovis.com](mailto:kundendialog-center@avaya.tenovis.com)  
[avaya.tenovis.de](http://avaya.tenovis.de)